

Luciane Corrêa Ferreira
Curriculum Vitae

lucianeufmg@gmail.com

<http://www.letras.ufmg.br/profs/luciane/>

<https://orcid.org/0000-0003-0503-2434>

Education

Ph.D. Linguistic Studies, Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Brazil, 2007.

Dissertation title: "Metaphor Comprehension in a Foreign Language" (English/

Portuguese) Co-advisor: Dr. Raymond W. Gibbs Jr. (University of California Santa Cruz)

M.A. Applied Linguistics, Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul, 2002.

M.A. Translation Studies (Major: German/ Minor Spanish), University of Vienna, Austria, 1993.

B.A. – Letters – Translation Studies (Major German and Portuguese) – Universidade Federal do Rio Grande do Sul, 1986.

Research

Areas of interest and research

Portuguese as a Welcoming Language for Immigrants and Refugees.

Portuguese and German, Applied Linguistics and Pedagogy.

Cognitive Linguistics, focusing on metaphor analysis and discourse analysis.

Publications

Ferreira, L. C.; Melo, L. (2023) "Running after my dreams": how refugee and immigrant students conceptualize the experience of pursuing a University degree in Brazil. *Matraga*.

_____; Flister, C.; Morosini, C. (*forthcoming*). The representation of refuge and migration through metaphors in the online newspaper *The New York Times*. In M. C. Almeida, & R. Furtado (Eds.). *The Rhetorical Mind: past and current issues*.

Morais, A. R. A, & Ferreira, L. C. (2021). Metaphors of intolerance: a comparative analysis between the speeches and cartoons of Jair Bolsonaro and Donald Trump on immigration. In I. Chiluba. *Discourse Analysis and Conflict Peace Studies*. Palgrave MacMillan.

Ferreira, L. C., & Melo, L. (2020). *Flüchtlingswelle* e ondas de refugiados: metáforas sobre refúgio e imigração na mídia online brasileira e alemã. *Contingentia* (UFRGS). , v.8, p.33 – 48.

Available at: <https://seer.ufrgs.br/contingentia/article/view/112459>

Ferreira, L. C., & Oliveira, D. (2020). How learners of Portuguese as an Additional Language talk about their experience from a Cognitive Linguistics perspective. In K. Molsing, C. B. L. Perna, & A. M. T. Ibaños. *Linguistic approaches to Portuguese as an Additional Language*. Amsterdam, John Benjamins.

Ferreira, L. C. (2020). Fear of urban violence in Brazil: a metaphor investigation. In B. F. Job, & J. Michael (Orgs.), *Angstsprachen: interdisziplinäre Zugänge zur kommunikativen Auseinandersetzung mit Angst*, Springer VS.

Cavalcanti, F., & Ferreira, L. C. (2019). O gênero da expressão convencional 'cabra': um modelo categorial com extensões metafóricas e suas implicações de natureza cultural.

RELIN. Revista de Estudo da Linguagem, 27(1), pp. 137-163. doi:

10.17851/2237-2083.27.1.137-163

Ferreira, L. C., Perna, C., Gualda, R., & Leurquin, E. (Orgs.). (2019) *Língua de acolhimento: experiências no Brasil e no mundo*. Belo Horizonte, MG: Mosaico Produção Editorial. Available at:

http://www.letras.ufmg.br/padrao_cms/documentos/profs/luciane/livro_linguadeacolhimento_EBOOK_1308.pdf

Okonski, L., & Ferreira, L. C. (2019). Gonna be on my fucking period in boomtown, souuuunndd thanks Mother Nature: using twitter to capture online cognition in linguistic data. *Signo*, 44(79). Available at:

<https://online.unisc.br/seer/index.php/signo/article/view/12851/0>

Ferreira, L. C. (2018). Talking about learning German and its motivations in Brazil: a metaphor analysis. In *Uma abordagem cognitiva da linguagem: perspectivas teóricas e*

descritivas. (Vol. 1, 1st ed., pp. 229-248) Belo Horizonte, MG: FALE. Retrieved from http://www.lettras.ufmg.br/site/e-livros/abordagem-cognitiva-linguagem_Adriana_Tenuta_Su_eli_Coelho.pdf

- Ferreira, L. C., Flister, C., & Morosini, C. (2017). The representation of refuge and migration in the online media in Brazil and abroad: a Cognitive Linguistics analysis. *Signo*, 42(75), pp. 59-66. doi: 10.17058/signo.v42i75.11217
- Ferreira, L. C. (2016). Metaphor in language and use (book review). In F. MacArthur, J.-L. Oncins-Martínez, M. Sánchez-García, & A. M. Piquer-Píriz (Eds.), *Metaphor and Symbol*, 31, pp.126-130.
- Feltes, H. P., Pelosi, A. C., Ferreira, L. C., & Cameron, L. (2015). Metaphors, metonymies and empathy in focal groups talk about urban violence in Brazil: a dynamic discourse approach. *INVESTIGAÇÕES* (online), 28, pp.1-33.
- Gibbs, R. W., Jr., & Ferreira, L. C. (2015). Introduction: why should applied linguists care about Metaphor and Metonymy in Social Practices? *Revista Brasileira de Linguística Aplicada*, 15, pp. 303-309. doi: 10.1590/1984-639820157138
- Ferreira, L. C. (2013). Metáfora, futebol e violência em Minas Gerais. *Signo*, 38, pp. 273-293.
- Feltes, H. P., Pelosi, A. C., & Ferreira, L. C. (2012). Metáfora e empatia no discurso de vítimas diretas de violência em centros urbanos brasileiros. In H. Moura, & R. Gabriel. *A Cognição na Linguagem*. Florianópolis, SC: Insular.
- Ferreira, L. C., & Macedo, A. C. (2012). Figurative Reasoning in Foreign Language. In *Proceedings of the 9th Conference of the International Society of Applied Psycholinguistics*, Bary, Italy.
- Gibbs, R. W., Jr., & Ferreira, L. C. (2011). Do people infer the entailments of conceptual metaphors during verbal metaphor understanding? In Brdar et al. (Orgs.) *Cognitive Linguistics: Convergence and expansion*, Amsterdam, Netherlands: John Benjamins.
- Ferreira, L. C. (2010). Applying corpus linguistics methodology to psycholinguistic research. *DELTA. Documentação de Estudos em Linguística Teórica e Aplicada*, 26, pp. 85-98.

Administrative duties

2018-2020 Faculty of Letters, Post-Graduation Program in Linguistic Studies (UFMG) – board

2020- current Pro-Immigrant program (coordinator) – UFMG

2022-2023 Dept of Germanic Languages – Head of Department

Professional positions held

2010- present, Associate Professor (Portuguese as a Foreign Language, Applied Linguistics, German language and linguistics), Faculty of Letters, Post-Graduation Program in Linguistic Studies (UFMG)

Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte, Minas Gerais

Courses taught (60h/ semester):undergrad/ grad. level

Portuguese as a Foreign Language/ Portuguese as a Welcoming Language for Migrants/ Refugee students

German language at different levels (A2, B1)

Translation German-Portuguese

Semantics/ Pragmatics

Metaphor in Language Use

Method in Cognitive Linguistics

Applied Cognitive Linguistics

Spring 2023 - Fulbright Chair of Brazilian Studies, Center for Latin-American, Caribbean, and Latinx Studies, University of Massachusetts Amherst, USA

Fall 2018, Visiting Professor, Portuguese as a Foreign Language Dept., University of Santiago de Chile (USACH), Santiago, Chile (grant ESCALA DOCENTE, Montevideo Group AUGM)

Courses taught (undergrad level):

Metaphor in Brazilian Portuguese

Teacher's training (Brazilian Cultural Center/ Brazilian Embassy in Santiago/ CL) **Spring**

2015, Visiting Professor, Center of Interamerican Studies (CIAS), Faculty of Linguistics and Literature, University of Bielefeld, Germany.

Courses taught (Undergrad and Grad students):

Discourse on urban violence (22 hours)

Metaphor and metonymy (22 hours)

Discourse on soccer (22 hours)

Summer 2013, Visiting Professor, CAPES-Fulbright, *University of California, Santa Cruz*, (Psychology Department), 2013.

Research project (Prof. Raymond W Gibbs Jr's lab): Metaphor and the discourse on urban violence in Brazil.

2008-2010, Postdoctoral position, Post-Graduation Program in Linguistics, Universidade Federal do Ceará (UFC)

Courses taught (60 h/ semester):

Semantics/ Pragmatics

Cognitive Semantics

Research methods in Cognitive Linguistics

Cognitive Studies in Discourse

Applied Linguistics and Cognition

Awards and fellowships

Fulbright Chair of Brazilian Studies, Center for Latin-American, Caribbean, and Latinx Studies, University of Massachusetts Amherst, USA (Spring 2023. Fulbright grant

Resident professor, Advanced Institute for Transdisciplinary Studies (IEAT), UFMG, 2019-2020 (grant)

Visiting professor. Portuguese as a Foreign Language Dept., University of Santiago de Chile (USACH), Santiago, Chile (grant ESCALA DOCENTE, Montevideo Group AUGM)

CAPES-Fulbright Visiting Professor, University of California, Santa Cruz (Psychology Department), 2013

Santander Young Researchers, 2013

Research Agency State of Minas Gerais (FAPEMIG), grant for research support (1 undergrad student every year), 2011 (Project: Metaphor and Soccer: a crosslinguistic study), 2012 (Project: Soccer and Violence: the conceptualization of violence)

PRODOC CAPES – postdoctoral teaching/ research grant at Universidade Federal do Ceará, 2008-2010

Ph.D. sandwich grant (CAPES, PDEE) at UCSC, US, 2005-2006

M.A. grant (CAPES) at PUCRS, 2000-2002

M.A. grant (ÖAD, Austria; CNPq) at University of Vienna, Austria, 1988-1992

Language certificates

Certificate of Advanced English (CAE), Cambridge University (Grade: pass B)

Kleines Deutsches Sprachdiplom, Goethe Institut, Ludwig Maximilian Universität München, (Grade: 1 – excellent)

Community/ Humanitarian work

Pro-Immigrant community program (coordinator), preparation of refugee and migrant students to start university, UFMG, 2020.